



«GEWA 2018 dá Markt»

Gewerbeausstellung  
20. – 22. April 2018  
MZA Walzenhausen

# Gewerbeausstellung 2018

20. – 22. April 2018  
MZA Walzenhausen

Hauptsponsor

**helvetia**  
Ihre Schweizer Versicherung

Co-Sponsoren

**Schützengastern**

**RAIFFEISEN**

[www.gewa2018.ch](http://www.gewa2018.ch)



**3E-LOOK<sup>©</sup>** Unternehmens-Software  
für alle Prozesse  
im Fenster- und Türenbau.

BEI DEN BESTEN IM EINSATZ

- AUFTRAGSWESEN
- PLANUNG/LOGISTIK
- KALKULATION
- EINKAUF/LAGER/MAWI
- PRODUKTION
- HANDEL/VERKAUF
- BUSINESS-PROZESS-MANAGEMENT



www.3e-it.com | 3E SCHWEIZ AG | CH-9428 Walzenhausen | Tel +41 71 886 30 50 | info.ch@3e-it.com

## Restaurant Meldegg

Familie Niederer  
9428 Walzenhausen, 071 888 15 92  
meldegg@meldegg.ch, www.meldegg.ch



**Öffnungszeiten Mai-September**  
Donnerstag bis Samstag 11.00-21.30  
Sonntag 9.00-19.00

**Öffnungszeiten Oktober- April**  
Samstag 11.00-18.30  
Sonntag 9.00-18.30

**Feine Salate, Vesperplättli, hausgemachte Suppen.**  
Warme Küche nur auf Reservation aber auch ausserhalb der Öffnungszeiten für kleine Gruppen und Gesellschaften

## Ihre Spezialisten für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen /

Hauptagentur Heiden  
Poststrasse 25  
9410 Heiden  
Telefon 071 898 80 03  
AXA.ch/heiden




## Grusswort

### Geschätzte GEWA Besucherinnen und Besucher

Herzlich willkommen zur GEWA 18, zum grossen Walzenhauser Markt. Nach vier Jahren Pause freuen sich die Gewerbetreibenden besonders, Sie zur «GEWA 18 dä Markt» einzuladen. Aber wieso eigentlich «dä Markt»? Im heutigen Zeitalter der Vergleichbarkeit über online Medien wie zum Beispiel das Internet oder andere Kanäle, haben Sie als Kunde die Möglichkeiten Angebote zu vergleichen. Doch stimmt dieser Vergleich immer? Lassen Sie sich vom einheimischen Gewerbe inspirieren, vergleichen Sie das Angebot und Sie werden sehen, das Walzenhauser Gewerbe hat für Sie das beste Angebot auf dem Markt. Denn nicht nur der Preis, sondern die Leistung zählt!

Walzenhausen verfügt über ein sehr aktives und leistungsfähiges Gewerbe, welches die rasante Entwicklung unserer Wirtschaft nicht nur mitgeht, sondern auch mitprägt. Dies präsentieren wir Ihnen auf unserem Ausstellungsgelände in und um die Mehrzweckanlage. Unternehmen aus dem Baugewerbe, Dorffachgeschäfte, Dienstleister, die Gemeindeverwaltung sowie Vertreter der Industrie, der Freizeit- und Gastronomie werden Sie begeistern. Dank der grossartigen Teilnahme unserer Gewerbevereinsmitglieder erhalten Sie einen sehr breiten Einblick. Sie können sich dabei nicht nur über die neusten Angebote informieren, sondern diese auch vor Ort selbst erleben. Sei dies zum Beispiel bei einem Glas Wein unserer Winzer oder auch in der Festwirtschaft mit unseren einheimischen Produkten. Lassen Sie sich an der GEWA 18 begeistern. Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch.



**Daniel Frunz**  
OK Präsident

## Hardwär? Softwär? Hierhär!



**Güetli 160**  
**9428 Walzenhausen**  
**071 880 04 13**

[www.doppel.net](http://www.doppel.net)



Soft-Ice Verkauf: P. & P. Brunschwiler Tel. 071 / 944 32 66



## Grusswort

### *Geschätzte GEWA Besucherinnen und Besucher*

Ca. 1'400 Arbeitsplätze, über 60 Lehrplätze, ein Gewerbeverein mit knapp 50 Mitgliedern, viele Unternehmen von zentraler Bedeutung für Walzenhausen, die Region, die Schweiz ja sogar für die Welt. Betriebe und Institutionen in allen Wirtschaftssektoren, reichhaltige, innovative und qualitativ hochstehende Produkte und Dienstleistungen - gerne lassen wir uns diese Fakten auf der Zunge zergehen. Mit der GEWA 2018 steuern wir auf einen Höhepunkt zu, an dem sich das Gewerbe präsentiert und dieses kennengelernt und erlebt werden kann. Mit grossem Aufwand hat das Organisationskomitee ein umfangreiches Programm auf die Beine gestellt, das sich sehen lassen kann.

Das heimische Gewerbe ist das Fundament für Wachstum, lokale Wertschöpfung, Beschäftigung und Ausbildungsplätze. Mit Innovation, Flexibilität und hoher Leistungsbereitschaft stellen sich die Betriebe den Herausforderungen und des ständig zunehmenden Wettbewerbes.

Stärken wir gemeinsam durch unseren Besuch der GEWA das ortsansässige Gewerbe und unsere Institutionen und nutzen die Möglichkeit für den Austausch, die Vernetzung und das gesellige Zusammensein. Ein Grosser Dank gilt allen Gewerbetreibenden für Ihr Bekenntnis zu Walzenhausen und allen Personen, welche an den Vorbereitungen und der Durchführung der GEWA beteiligt sind. Der Gemeinderat freut sich, Sie an der GEWA in ungezwungener Atmosphäre begrüssen zu dürfen.



**Michael Litscher**  
Gemeindepäsident



# Schlosskellerei Kessler

9430 St. Margrethen

AUSFLUGSZIEL - WEINERLEBNIS - WEINWANDERUNG



IP VITISWISS  Eigenbau seit 1985  
[www.Schloss-Weinberg.ch](http://www.Schloss-Weinberg.ch)

Tel. 071 888 42 51  
 entdecken, erleben & geniessen




**Mer heized mit Erdgas. Da isch umweltbewusst und schont üsers Budget.**

Wählen Sie einen Anteil Biogas und heizen Sie noch umweltfreundlicher.

erdgas **GRAVAG**

[www.gravag.ch](http://www.gravag.ch)

Gratis Sanierungsvorschlag für Ihre Heizung!



[www.just.ch](http://www.just.ch) ☎ 0800 5878 24

**Just**  
 ORIGINAL - SINCE 1930

Mit diesem Gutschein erhalten Sie am JUST Stand eine 10 ml Tea Tree Kräutercreme gratis\*

\*Solange Vorrat reicht



**Appenzell Ausserrhoden**



**KANTONS  
 POLIZEI**

**APPENZELL  
 AUSSERRHODEN**

**Heiden**  
 071 891 22 11

**CARVE  
 SPORT**

*Kurt*



**Metzgerei Heis AG**  
**Appenzeller Spezialitäten**  
9428 Walzenhausen  
Tel. 071 888 15 25

**Metzgerei Heis AG**  
**maxi /// Quartierladen**  
9427 Zelg-Wolfhalden  
Tel. 071 888 66 20

**Metzgerei Heis AG**  
**maxi /// s'Thaler Lädeli**  
9425 Thal  
Tel. 071 888 18 87



HERZLICH WILKOMMEN  
AUF DER GEWA

Das Winzerleben  
ist ein Glück

JAKOB  
SCHMID  
KASPAR  
WETLI

## Danke schön

Für die Organisation eines solchen Anlasses braucht es viele engagierte Partner, Vereine, Sponsoren und Gönner. All diesen vielen Mitwirkenden gebührt ein grosser Dank.

**Die Aussteller:** Speziell danken wir allen Ausstellern, welche zu einer attraktiven Messe beitragen und die Messebesucher mit Ihren innovativen Produkten oder Dienstleistungen begeistern.

**Die Sponsoren:** Unserem Hauptsponsor der Helvetia Versicherungen, sowie den Co-Sponsoren der Raiffeisenbank Unteres Rheintal und der Schützengarten AG danken wir für die grosszügige, finanzielle Unterstützung der GEWA 2018. Ein Anlass dieser Grösse kommt ohne Sponsoren nicht aus.

**Die Helfer(innen):** Ein besonderer Dank gebührt auch den vielen Helfer(innen), welche vor, während und nach der Messe mit Ihrem Einsatz für einen reibungslosen Ablauf sorgen. Dies kann beim Auf- und Abbau, in der Festwirtschaft, beim Losverkauf etc. sein, immer ist auf euch Verlass.

**Die Gemeinde Walzenhausen:** Natürlich benötigt ein solcher Anlass auch eine entsprechende Infrastruktur, welche wir in der Mehrzweckanlage gefunden haben. Dafür bedanken wir uns sowohl bei der Gemeindeverwaltung für die Benützung der entsprechenden Räumlichkeiten.

**Dem OK:** In vielen Sitzungen wurde die Messe vorbereitet, im Team diskutiert, entschieden, informiert und organisiert. Mit grossem Einsatz hat das OK diese Gewerbeausstellung auf die Beine gestellt – herzlichen Dank.

## Rahmenprogramm GEWA 2018

### Freitag

- 16.00** Eröffnungsfeier mit Apéro im Festzelt mit Streichmusik Schmid  
**17.00 – 21.00** Ausstellung offen  
**19.00 – 22.00** Schuldisco im Jugendraum  
**20.00 – 23.00** Unterhaltung mit den Doubles von Andreas Gabler und Helene Fischer

### Samstag

- 10.00 – 19.00** Ausstellung offen  
**10.00 – 17.00** Kinderhort im Singsaal  
**15.00 – 17.00** Jugendraum Tag der offenen Tür  
**19.00 – 22.00** Schuldisco im Jugendraum  
**ca.19.00** Autogrammstunde mit Olympiasieger Marc Bischofberger  
**20.00 – 22.30** Unterhaltung mit Red Cube

### Sonntag

- 09.15 – 10.00** Gottesdienst mit Pfarrer Stallberger  
**10.00 – 17.00** Ausstellung offen  
**10.00 – 11.30** Frührschoppen mit Aifachi Musig  
**10.00 – 16.00** Kinderhort im Singsaal  
**13.00 – 15.00** Unterhaltung mit Aifachi Musig

## Fyrosol AG

Solar- und Haustechnik

Güetli 191  
 CH-9428 Walzenhausen

071 880 00 12  
 079 404 38 77

schopfer@fyrosol.ch  
 www.fyrosol.ch



Erneuerbare Energien  
 für Ihr Haus.

## Schelling Ofenbau

Keram. Wand- und Bodenbeläge

AG

079 / 412 39 87

Martin  
 Sonderegger

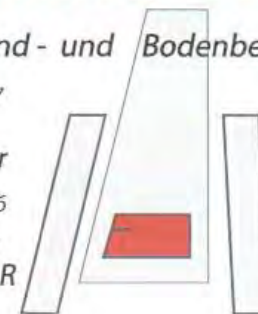
Obereggerstr. 6  
 9410 Heiden  
 9035 Grub AR

078 / 944 99 28

Bernadette  
 Breitenmoser

Tel. 071 891 62 77

Fax 071 891 62 67



# Hotel Heiden



Coiffure Markus  
 Damen- und Herren-Salon  
 Dorf 42  
 9428 Walzenhausen  
 Tel. 071 888 70 24

Coiffure Markus

*Gewinne*

*@selfieme.100 Jahre*

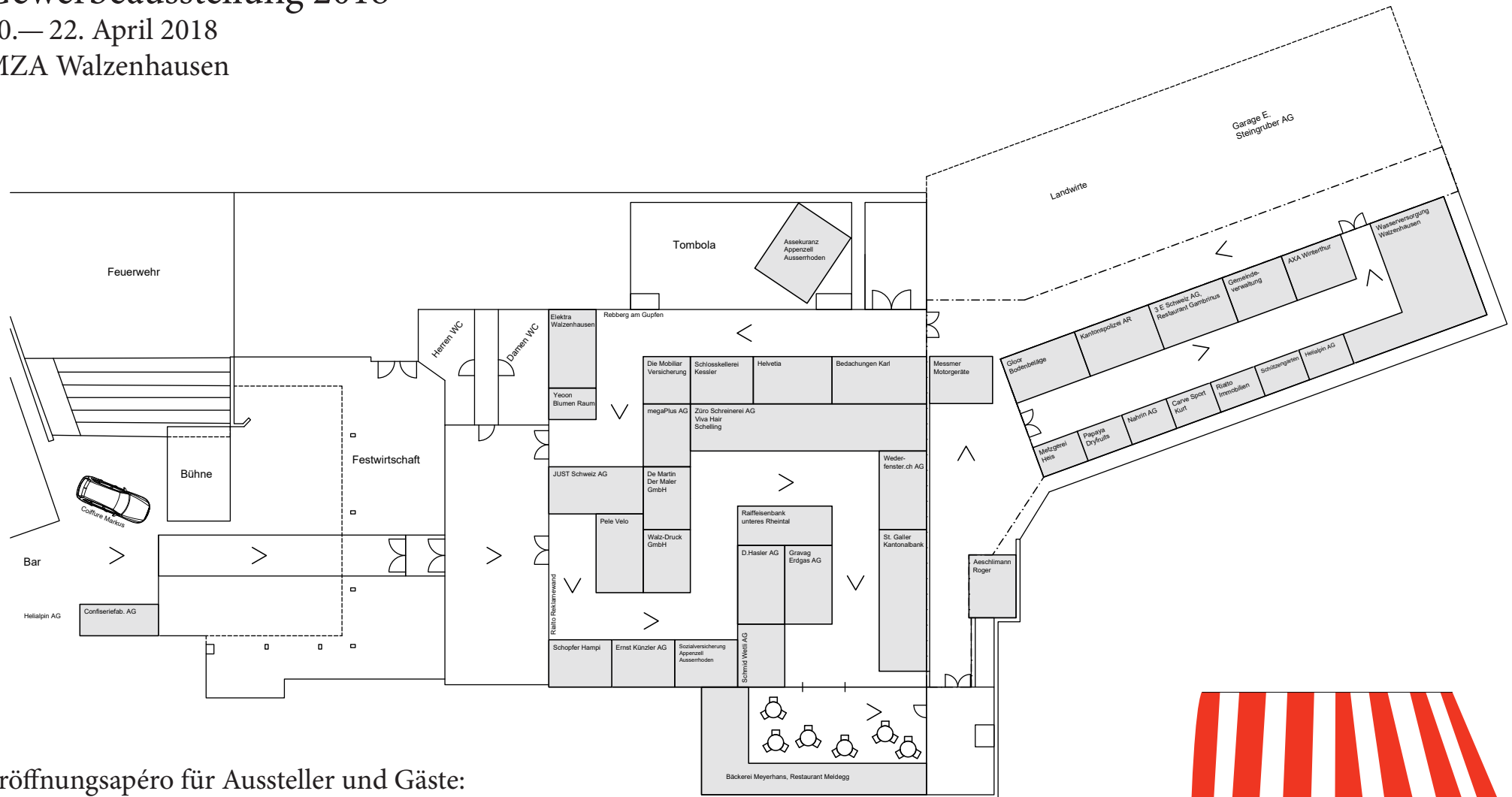
*auf die Selfies fertig los!*



# Gewerbeausstellung 2018

20.— 22. April 2018

MZA Walzenhausen



Eröffnungsapéro für Aussteller und Gäste:

Freitag, 20.04.2018 16.00 Uhr

Ausstellung:

Freitag, 20.04.2018 17.00 - 21.00 Uhr

Samstag, 21.04.2018 10.00 - 19.00 Uhr

Sonntag, 22.04.2018 10.00 - 17.00 Uhr



helvetia.ch

# Ihr Geschäft. Meine Beratung.

 **Optimal  
versichert.**

**einfach. klar. helvetia**   
Ihre Schweizer Versicherung



**Roger Rüesch**  
Versicherungs-/Vorsorgeberater

**Agentur Appenzeller Vorderland**  
T 071 888 22 81, M 079 445 65 29  
roger.ruesch@helvetia.ch

**Ich freue  
mich auf Ihren  
Besuch an der  
GEWA 2018!**

## Publireportage



Erfolgreiche KMU-Inhaber sind engagiert: Sie motivieren Mitarbeitende, damit hochstehende Dienstleistungen und Produkte entstehen. Sie investieren und sind innovativ, um Aufträge zu erhalten und ihre Firma auf Erfolgskurs zu halten. Die Ressourcen für eine fundierte Vorsorgeplanung und Nachfolgeregelung sind daher meist oft knapp.

### Spielräume rechtzeitig nutzen

Doch irgendwann kommt der Moment, wo sich die Frage der Nachfolge stellt. Laut Studien stehen in der Schweiz in den nächsten fünf Jahren 22 Prozent der KMU vor einem Generationenwechsel. Nicht wenige Unternehmen stehen dabei vor einem Nachfolgeproblem, da die Planung meist zu kurzfristig in Angriff genommen wird. Idealerweise sollte der Übergang an den Nachfolger sieben bis zehn Jahre im Voraus beginnen.

Noch früher gilt es die Alters- und Risikoversorge zu regeln. Hier gibt es viele Spielräume, welche die Steuerlast bei der Nachfolgeregelung mildern und eine optimale Lösung für einen finanziell gesicherten und angenehmen Ruhestand ermöglichen. Die Aufteilung zwischen Geschäfts- und Privatvermögen ist dabei von zentraler Bedeutung. Daneben gibt es auch in der beruflichen und privaten Vorsorge (Säule 3a und Säule 3b) zahlreiche interessante Möglichkeiten für KMU-Betriebe.

## Vorsorge und Nachfolge für KMU planen.

Unternehmerinnen und Unternehmer sollten ihre Vorsorge- und Nachfolgeplanung frühzeitig angehen. Eine kompetente Beratung hilft Zeit und Geld zu sparen.

### Die passende individuelle Lösung

Die innovativen Lösungen von Helvetia dienen ebenso zur Altersvorsorge wie auch zur finanziellen Absicherung von wichtigen Geschäftspartnern, zur optimalen Steuerplanung oder zur Gewährleistung einer möglichst reibungslosen Nachfolge. Eine Analyse verspricht für alle Unternehmerinnen und Unternehmer die beste individuelle Lösung – lassen Sie sich von Helvetia persönlich beraten.

- Individuelle Vorsorgelösungen sichern Unternehmen und Inhaber ab.
- Lohn statt Dividende verbessert Steuervorteile und Vorsorgemöglichkeiten.
- Lebenspartner anstellen erhöht Möglichkeit für Pensionskasseneinkäufe.
- Frühzeitige Nachfolgeplanung ermöglicht massgeschneiderte Lösungen.

Weitere Informationen:

[www.helvetia.ch/kmu](http://www.helvetia.ch/kmu)

**helvetia**   
Ihre Schweizer Versicherung



Erstklassige Ideen für den perfekten Service.

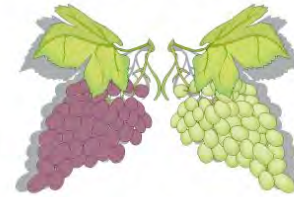
**megaPlus**

Ergonomische Gastronomie-Einrichtungen

megaPlus ag  
Almendsberg 585  
CH-9428 Walzenhausen  
Telefon +41 (0)71 886 48 88  
Telefax +41 (0)71 886 48 84

info@megaplus.ch  
www.megaplus.ch

Rebberg



am Gupfen

Verkauf von

**Walzenhauser  
Weine + Edelbrände**

Rebberg am Gupfen, 071 – 888 28 82  
rebbergamgupfen@bluewin.ch



De Martin  
Der Maler

Pio De Martin

Walzenhausen/Rheineck  
M 079 404 33 84  
www.de-martin.com

IHR LEBEN  
IN FARBE



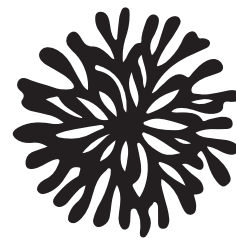
**Aeschlimann Roger**

Natel 079 786 30 42  
www.rogeraeschlimann.ch

**BLUMEN...**

DIE STOLZE BEHAUPTUNG,  
DASS EIN HAUCH VON  
SCHÖNHEIT  
MEHR WERT IST ALS ALLE  
NÜTZLICHKEIT DER WELT.

  +41 78 848 27 26 | blumen@yeoon.ch



YEON  
BLUMEN || RAUM

**Hasler**

**Haustechnik AG**

www.haslerhaustechnikag.ch

Dorf 98  
**9428 Walzenhausen**  
071 888 17 22

Staatsstrasse 15  
**9437 Marbach**  
071 777 12 43

Spenglerei / Sanitär  
Heizungs- und  
Solartechnik  
Energieberatung  
Wasch- und Küchengeräte

Unsere Co-Sponsoren:



**NÖD JUFLE  
MACHT DEN  
BRAUER ZUM  
MEISTER.**

Ein gutes Bier braucht Zeit. Deshalb nehmen wir uns beim Brauen besonders viel davon. Und das seit bald 240 Jahren. Damit Sie jeden Schluck geniessen können.

Wir nehmen uns Zeit für unser Bier.

**Schützengast**



Reden Sie mit uns  
über Ihre Bankgeschäfte. In allen Lebenslagen.

**Raiffeisenbank Unteres Rheintal**  
Geschäftsstellen in St. Margrethen und Rheineck  
Telefon 071 747 12 12

**RAIFFEISEN**



**MESSMER** MOTORGERÄTE  
[www.messmerthal.ch](http://www.messmerthal.ch)

Service, Reparaturen, Vermietung, Verkauf  
Hofäckerenstr.14, 9425 Thal, Telefon 071 888 20 27



**Für jeden Betrieb  
die richtige Lösung.  
Wir beraten Sie gerne.**

Cyrell Schreiber, Versicherungs- und Vorsorgeberater, M 076 508 47 43

Generalagentur AusserRhoden  
Adrian Künzli  
[mobiliar.ch/ar](http://mobiliar.ch/ar)

**die Mobiliar**

*Nahrin-Berater Kurt Rüdissühli  
freut sich auf Ihren Besuch am  
Nahrin-Stand.*

Mehr Infos: [www.nahrin.ch](http://www.nahrin.ch)

**nahrin**

Tut gut. Iss gut.

## Sehr schöne Tombola-Preise zu gewinnen

- 2 Flüge: Altenrhein – Wien – Altenrhein
- Mountainbike
- Tretraktor für Kinder, Bruderer Traktore, Puzzles, Spiele, Scooter
- Kettensägen, Werkzeugkoffer
- Nespresso Kapselkaffeemaschinen, Kapselkaffeemaschine Delicio
- Staubsauger
- Brandschutzdecken, Badetücher, Geschenkkörbe
- Viele attraktive Gutscheine und vieles mehr

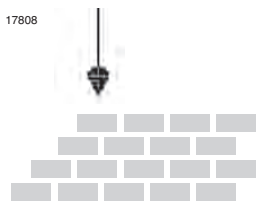
Für die jüngsten Besucher wird ein Kinderhort eingerichtet.

### Vorverkauf der Lose beginnt Mitte März in folgenden Restaurants:

Café Restaurant Bahnhof, Dorf 51, 9428 Walzenhausen  
 Pizzeria Gambrinus, Dorf 65, 9428 Walzenhausen  
 Restaurant Sonne Blatten, Blatten 4, 9413 Obereg

Die übriggebliebenen Preise können **bis 10. Mai 2018** bei Sonja Rüesch, Platz 694, 9428 Walzenhausen, **Tel. 071 888 22 81** abgeholt werden.

17808



## Ernst Künzler AG 9428 Walzenhausen

Telefon 071 888 19 01

kuenzlerbauwahausen@leunet.ch

- Hoch- und Tiefbau
- Transporte und LKW-Kranarbeiten

- Umbau- und Renovationsarbeiten
- Muldenservice

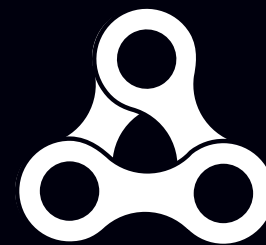
Diese Dienstleistungen bieten wir Ihnen gerne als familiärer und lokaler Kleinbetrieb an.

## Wasserversorgung Walzenhausen

Güetli 156, 9428 Walzenhausen

Telefon 071 886 47 83 | Fax 071 886 47 84

wasserversorgung@walzenhausen.ar.ch



# PELE

## BIKE SHOP

Staatsstr. 135 | 9445 Rebstein | Tel. 071 777 20 88 | pele-bike.ch | info@pele-bike.ch



## Garage E. Steingruber AG

- Service und Reparatur aller Marken -
- Pneuservice -
- Handel mit Neu- und Occasionswagen -

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Äschi 1091 | 9428 Walzenhausen  
 T 071 886 40 50 | www.garage-steingruber.ch

Ihr zuverlässiger Partner seit über 40 Jahren.



## GAMBRINUS GAMBRINUS PIZZERIA - PENSION

Pizzeria – Pension GAMBRINUS  
 Marino und Karin De Solda  
 Dorf 65  
 9428 Walzenhausen  
 Tel. 071 888 06 50 – 079 600 62 36  
 info@pizzeria-gambrinus.ch  
 www.pizzeria-gambrinus.ch

- Znüni
- Mittagsmenüs
- À la carte
- Take away

DI – FR	08.30 – 14.00 / 17.30 – 23.00
SA	11.30 – 14.00 / 17.30 – 23.00
SO	11.30 – 14.30 / 17.00 – 21.00
MO	geschlossen

Ab 6 Personen Pizza oder Pasta à discrétion inkl. gemischter Salat für CHF 20.00/Person

**Karin und Marino De Solda freuen sich auf Ihren Besuch**

**RIALTO IMMOBILIEN**

AN- UND VERKAUF, VERMITTLUNGEN UND  
BEWERTUNGEN VON LIEGENSCHAFTEN

WWW.RIALTO-IMMO.CH



**eidg. dipl. Dachdeckermeister**  
**STREULE + ALDER AG**

Dach • Fassade • Spengler  
Kranarbeiten  
Energieberatung • Solar

9400 Rorschach [www.streule-alder.ch](http://www.streule-alder.ch) Tel. 071 845 39 36



seit 1999  
**helialpin.ch**

**GUTSCHEIN**  
**50.- CHF**

Das Erlebnis  
Rundflüge, Schnupperflüge

Die Flugschule  
Lernen von den Besten

Der Hangar B2  
für Ihr nächstes Firmenfest

Bei Abgabe an der Messe am Stand der Helialpin AG erhalten Sie eine Ermässigung von 50.-CHF auf Ihren nächsten Santsrundflug mit einem R44 1 Sitz. Der Gutschein ist nur gültig, wenn er an der Messe eingelöst und das Ticket für den Flug direkt am Stand bezahlt wird. Preis ohne Gutschein 249.-CHF - 50.-CHF Gutschein = 199.-CHF (nicht kumulierbar)

Ihr Spezialist für...

- Bodenbeläge
- Insektenschutz
- Vorhänge
- Spanndecken


**Gloor** Bodenbeläge

Peter Gloor  
9402 Mörschwil, Riederer 24  
9428 Walzenhausen, Dorf 42  
[www.gloor-bodenbelaege.ch](http://www.gloor-bodenbelaege.ch)  
079 452 78 34



Mein erster Berater.

Meine erste Bank.

150 1868 2018  **St. Galler  
Kantonalbank**



**claudia fröhlich**

dorf 39  
9428 **Walzenhausen**  
**071 888 51 21**

...Qualität zu fairen Preisen

## Das Rheintaler Qualitätsfenster

Ihr Spezialist für Fenster aus Holz, Holz-Alu und Kunststoff  
bei Neubauten, Umbauten, Renovationen und Reparaturen

**Sirius**<sup>®</sup>  
Fenstersystem



Mit Sonnenenergie  
produziert



**WEDER**

**FENSTER**

Tel. 071 722 24 81  
Fax 071 722 42 18  
[www.wederfenster.ch](http://www.wederfenster.ch)

WEDERFENSTER.CH AG  
Wegenstrasse 5  
9436 Balgach

# WALZ DRUCK

Wir geben Visionen Gestalt.

Dorf 83 • 9428 Walzenhausen • 071 888 05 85

[www.walzdruck.ch](http://www.walzdruck.ch)

**ZUERO**  
SCHREINEREI AG

Besuchen Sie uns  
an der GEWA 2018  
in Walzenhausen

Schreinerei & Innenausbau  
9428 Walzenhausen  
9400 Rorschach

T +41 71 888 50 66  
F +41 71 888 51 19  
[www.zuero.ch](http://www.zuero.ch)